

Nouvelles de FedNor

OUVRONS LES PORTES D'UN AVENIR MEILLEUR DANS LE NORD DE L'ONTARIO

AUTOMNE 2004

Écotourisme

Le Nord de l'Ontario foisonne de possibilités

Les exploitants d'entreprises touristiques du Nord de l'Ontario se réuniront à Thunder Bay cet automne pour apprendre comment mettre à profit l'un des secteurs les plus dynamiques de l'industrie : l'écotourisme.

À l'intérieur

2

Un nouveau départ pour le Nord

Des collectivités du Nord prennent leur envol

3

De jeunes stagiaires réussissent

Une jeune adulte trouve son créneau dans le Nord

Prochain arrêt : Sault Ste. Marie

4

Le financement de la relance du tourisme profite à toutes les régions du Nord

La conférence et le salon professionnel Eco-North 2004 Éco-Nord appellera les exploitants d'entreprises touristiques à examiner diverses façons d'intégrer des activités de ce secteur en plein essor dans le cadre de leurs activités.

« De nos jours, les vacances sont habituellement plus courtes et plus axées sur la famille que par le passé, dit Mary Long-Irwin, présidente de la Chambre de commerce de Thunder Bay. Pendant de nombreuses années, la plupart des visiteurs du Nord de l'Ontario y séjournaient dans le cadre de voyages de chasse ou de pêche, mais maintenant beaucoup y viennent à la recherche d'une expérience davantage diversifiée, pour prendre un bain de nature et y exposer leurs enfants. »

Organisée par un consortium d'organismes touristiques du Nord de l'Ontario dont la direction est assurée par la Chambre de commerce de Thunder Bay, la conférence de cette année aura lieu du 24 au 27 novembre, à Thunder Bay. On prévoit que cette activité, appuyée par FedNor pour mettre à profit le succès de la première activité du genre à Sudbury en 2002, rassemblera plus de 350 participants.

Ayant pour thème *écotourisme pour vous et pour votre collectivité*, le volet conférence de l'événement

prévoit des séances de sensibilisation et de conseils pratiques pour aider les exploitants d'entreprises touristiques, les organismes touristiques de même que les collectivités tributaires du tourisme à mieux comprendre l'expérience de l'écotourisme. Le programme de la conférence prévoit l'intervention de plus de 50 conférenciers de renommée mondiale de même que des séances et des ateliers interactifs permettant de discuter de problèmes communs et de solutions.

En outre, les délégués rencontreront plus de 40 fournisseurs de l'industrie du tourisme dans le cadre du salon connexe, y compris des fabricants et des détaillants de produits d'origine naturelle ainsi que des fournisseurs de services de développement d'entreprises touristiques.

Mme Long-Irwin souligne que l'acquisition de nouvelles connaissances et l'aventure sont désormais des préalables à la planification de vacances familiales. « L'importante population autochtone dans le Nord de l'Ontario a stimulé la demande d'activités liées à la culture autochtone, par exemple, la récolte du riz sauvage ou l'expérience des cabanes à suer », dit-elle.

En 2002, 11 millions de personnes ont visité le Nord de l'Ontario, ce qui a créé environ

25 000 emplois. Le tourisme est donc une importante activité commerciale dans la région. Depuis 1999, FedNor a investi 26,7 millions de dollars à l'appui de plus de 200 projets axés sur le tourisme partout dans le Nord de l'Ontario, y compris les deux conférences Éco-Nord. En 2003, FedNor a inauguré un centre de commerce international conçu spécialement pour appuyer les projets de tourisme et de commerce.

« Bien que le tourisme classique demeure un important élément de l'économie du Nord,

l'écotourisme est un secteur de croissance clé, affirme Louise Paquette, directrice générale de FedNor. Après la conférence de 2002, FedNor s'est engagée à être l'hôte d'une deuxième conférence dans la région du Nord-Ouest en 2004. Grâce aux efforts du consortium, la planification de cet événement va bon train. »

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour vous inscrire à la conférence Eco-North 2004 Éco-Nord, consultez son site Web (www.eco-nord.ca).



Industrie
Canada

Industry
Canada



Canada

Un nouveau départ pour le Nord



Mesdames,
Messieurs,

J'ai le bonheur d'avoir à nouveau été nommé ministre d'État (FedNor). J'aimerais remercier le premier ministre Paul Martin de la confiance qu'il continue ainsi à me témoigner. L'engagement qu'il manifeste à l'égard de FedNor montre qu'il reconnaît que le Nord de l'Ontario a des besoins particuliers.

Comme j'habite Thunder Bay depuis ma plus tendre enfance, j'ai appris à apprécier très tôt les Nord-Ontariens et j'admire l'esprit de corps qui se manifeste dans les moindres recoins de cette région spéciale de notre province. Le sentiment d'identité qui nous caractérise en tant que Nord-Ontariens reflète le lien que tous les habitants de cette merveilleuse région partagent depuis des années.

Mais, si nous sommes très unis en tant que peuple, nous ne pouvons pas dire que nous

soyons tous branchés sur le plan technologique. En effet, ce ne sont pas toutes les parties du Nord qui jouissent des retombées économiques et sociales de l'accès à large bande à Internet et des services de télé Santé, par exemple. Au cours des prochaines années, l'une de mes priorités consistera à donner aux collectivités du Nord les outils dont elles ont besoin pour se brancher. Je compte aussi me concentrer sur l'optimisation et la promotion des forces sectorielles et des moteurs de croissance économique future qui existent dans le Nord.

Cette stratégie — à savoir l'utilisation de l'autoroute de l'information pour connecter les Nord-Ontariens de partout dans cette vaste région et pour mettre en valeur les points forts du Nord — améliorera sans contredit cette région du pays que nous considérons comme notre foyer.

Ceci marque les débuts d'un « nouveau Nord »!

Au fur et à mesure que nous réaliserons cette vision et que nous atteindrons ces buts, il sera important de continuer à travailler main dans la main avec le gouvernement de l'Ontario et avec les collectivités et les entreprises du Nord de manière à faire front commun. Je suis sûr qu'avec l'aide de ses nombreux partenaires et des habitants du Nord de l'Ontario, FedNor saura façonner un « nouveau Nord » dont nous pourrions tous nous enorgueillir.

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de mes meilleurs sentiments.

L'honorable Joe Comuzzi,
Ministre d'État,
FedNor

Des collectivités du Nord prennent leur envol

Deux petites villes du Nord de l'Ontario élargissent leurs horizons en vue de consolider leur avenir économique. Grâce à l'appui de FedNor, Earlington et Gore Bay, des collectivités relativement isolées, procèdent à l'expansion de leurs installations aéroportuaires pour assurer leur viabilité à long terme.

« Ces investissements témoignent de l'importance d'avoir confiance en nos collectivités du Nord qui travaillent à assurer leur autonomie, note la directrice générale de FedNor, Louise Paquette. Nous saluons les gens d'Earlington et de Gore Bay pour leur vision et leurs efforts soutenus en vue de donner un nouveau souffle de vie à leurs collectivités respectives. »

Les dirigeants de ces villes de compagnie, dont l'économie est fortement tributaire des emplois que procurent Grant Forest Products (Earlington) et Manitoulin Transport (Gore Bay), s'entendent sur l'importance d'un lien de transport fiable avec les grands centres d'affaires.

Earlington

Cinq nouveaux hangars d'aviation sont en exploitation à l'aéroport d'Earlington et les retombées connexes sont déjà apparentes.

« Lorsque le projet des hangars était encore au stade de la planification, on prévoyait la création de trois emplois à plein temps, explique le préfet du canton

d'Armstrong, Jules Gravel. Mais grâce à un contrat de location avec la société Grant Forest Products, les nouvelles installations de 17 400 pieds carrés ont entraîné la création de 14 emplois dans le secteur privé. »

En outre, l'expansion des installations aéroportuaires s'est révélée un facteur clé de l'établissement d'un nouveau centre d'appels qui procure de l'emploi à quelque 100 personnes dans la région de New Liskeard.

« Une des principales exigences relatives à l'établissement du centre d'appels portait sur la facilité d'accès à la région, précise M. Gravel. La capacité accrue de l'aéroport s'est avérée un important stimulant de l'économie du Timiskaming et de la diversification de l'économie régionale. »

Le lien de transport amélioré a aussi été un important facteur pour les promoteurs de Bayport Village, un complexe résidentiel pour retraités en voie de construction sur les berges du lac Temiskaming. La réalisation de ce projet s'effectue dans le cadre d'un partenariat entre la ville de Halleybury et le secteur privé.

Bien que la diversification de l'économie soit importante pour cette région à vocation agricole et forestière, M. Gravel ajoute qu'il faut aussi tirer parti des forces régionales.

« Au cours des dernières années, un certain nombre d'agriculteurs se sont réinstallés dans la région de Tri-Town en raison de la disponibilité de



Selon le préfet du canton d'Armstrong, Jules Gravel, le nouveau hangar (arrière-plan) à l'aéroport d'Earlington aura un effet sur le développement à long terme de la région du Timiskaming.

terres agricoles à des prix abordables, explique M. Gravel. L'expansion des installations aéroportuaires facilite l'exploration de la région à cette fin et le transport subséquent s'ils décident de s'y établir. »

Gore Bay

Gore Bay, au cœur de l'île Manitoulin, affiche un succès analogue. Myles MacLeod, président du conseil de la corporation de l'aéroport de Gore Bay-Manitoulin, apprécie l'impact de l'expansion des installations sur l'avenir de l'aéroport et sur l'économie locale.

« Le principal employeur de Gore Bay, Manitoulin Transport,

a besoin d'un service aérien fiable pour exploiter son siège social, précise M. MacLeod. Qui plus est, l'exploitation de la carrière de Lafarge Canada dans le secteur ouest de l'île dépend également de nos installations portuaires. »

« Les nouveaux hangars procurent à l'aéroport une source de revenu qui contribuera à sa viabilité économique à long terme », ajoute M. MacLeod.

Selon le directeur de l'aéroport, Robert Colwell, la demande des consommateurs a engendré le besoin de nouveaux hangars. Bien que la plupart de la clientèle éventuelle se compose de propriétaires de résidences saisonnières, de gens

d'affaires et de visiteurs, M. Colwell estime que le secteur du tourisme en profitera également.

« Il existe un lien direct entre l'aéroport et la marina, explique M. Colwell. Lorsque la marina accueille de plus grands bateaux et yachts, l'aéroport accueille davantage d'avions à réaction d'affaires. »

« Lorsqu'on nous demande si nous avons des hangars, nous répondons désormais dans l'affirmative, ce qui rehausse le profil de nos installations et de notre collectivité », conclut M. Colwell.

De jeunes stagiaires réussissent

(Voici un témoignage de Rick Evans, directeur du développement économique de la ville de North Bay, traitant du Programme jeunes stagiaires de FedNor.)

Objet : Histoires de réussite du Programme jeunes stagiaires de FedNor

Les réussites continuent à se multiplier! En effet, Erin Richmond, une de nos anciennes stagiaires vient de satisfaire à

toutes les exigences relatives à l'obtention d'un certificat en développement économique à l'Université de Waterloo. De plus, c'est sa candidature qui a été retenue lors du concours pour le poste d'agent de développement économique du bureau du maire de développement économique.

Nous sommes aussi fiers de nos deux récents stagiaires. En effet, Marc Charron a été engagé en qualité de gestionnaire des opérations par Le Centre ALEC du Nipissing pour une entreprise

d'entraînement et de perfectionnement comptant 45 participants. Quant à Karen Jones, après avoir mené à bien son projet de revitalisation du centre ville, elle a été embauchée par le Business Centre Nipissing Parry Sound en tant que conseillère auprès des petites entreprises et par la suite a succédé au poste de gérante.

Enfin, Amy Gauthier a complété avec succès sa formation à l'école des sciences de l'éducation et enseigne

maintenant à la West Ferris Secondary School située à North Bay où elle promeut activement le défi de plan d'affaires de FedNor dans le cadre de son cours axé sur les affaires. Amy nous aide également à développer un nouvel élément pour le programme du Centre des affaires, soit le défi de plan de marketing.

Je tiens à remercier FedNor de sa confiance envers notre capacité de perfectionner ces jeunes hommes et ces jeunes

femmes remarquables en vue d'une carrière enrichissante dans le Nord de l'Ontario.

Je vous prie d'agréer mes salutations distinguées.



Rick Evans
Directeur du développement économique
Ville de North Bay

Une jeune adulte trouve son créneau dans le Nord



Karen Jones devant la boutique Nutty Chocolatier, l'une des 10 nouvelles entreprises du centre-ville revitalisé de North Bay.

Il y a deux ans, Karen Jones, native de Guelph et nouvelle diplômée de l'Université du Nouveau-Brunswick, s'est mise à la recherche de sa véritable passion. Elle ne s'attendait pas à ce que sa première chance se présente dans une petite ville du Nord de l'Ontario.

Son diplôme en administration des affaires en main, Karen s'est installée à North Bay. Elle s'est associée à la ville de North Bay, à la Downtown Improvement Area (DIA), et à la Chambre de Commerce de North Bay et régions environnantes pour revitaliser le centre-ville. Dans le cadre d'une entente s'inscrivant dans le Programme jeunes stagiaires de FedNor (PJS), elle a participé à l'élaboration d'un programme de revitalisation qui a remporté des prix à l'échelle nationale et provinciale. Son poste lui a non seulement procuré l'expérience professionnelle qu'il lui fallait pour lancer sa carrière, mais il en a aussi balisé l'orientation.

« Je n'avais jamais envisagé une carrière dans le domaine du

développement économique avant mon stage, explique Karen, mais c'est maintenant le domaine qui me passionne. Ce stage m'a permis de trouver mon créneau et une carrière que j'adore. »

Le but ultime du projet était de susciter l'intérêt de tiers et de stimuler la confiance des investisseurs à l'égard de la collectivité. Selon Rick Evans, directeur du développement économique de la ville de North Bay, le projet a entraîné des investissements de plus de 10 millions de dollars dans le centre-ville, où 10 nouvelles entreprises ont ouvert leurs portes.

« D'ici deux ou trois ans, la collectivité affichera un tout nouveau visage, prévoit M. Evans. Les gens seront étonnés du changement. »

Grâce à sa formation, à son dynamisme et à l'expérience que le projet de revitalisation du centre-ville lui a procuré, Karen a récemment été nommée au poste de directrice du Business Centre — Nipissing Parry Sound, situé à North Bay.

Prochain arrêt : Sault Ste. Marie

Les étudiants qui s'inscrivent au nouveau programme du Sault College peuvent avoir l'assurance d'être sur la bonne voie.

Le collège communautaire et le Canadien National (CN) font équipe pour offrir, à compter de l'automne 2004, un programme de deux ans en techniques de transmission et de communications en vue de répondre à la pénurie de spécialistes dans ce domaine.

« Une analyse de l'effectif du CN a mis en lumière le besoin de nouveaux spécialistes en matière de transmissions et de communications, explique Keith Creel, vice-président principal du CN pour l'Est du Canada. Le Nord de l'Ontario est un secteur clé du réseau de communications du CN et le Sault College est sensible à la population, aux conditions climatiques et au milieu de travail dans les régions du Nord. »

Le partenariat, dans le cadre duquel le CN contribuera son expertise et du matériel

ferroviaire spécialisé aux fins de formation, est le fruit d'un plan d'affaires financé par FedNor. La première étape du plan exigeait que le Sault College obtienne l'agrément d'établissement de formation auprès de l'Association des chemins de fer du Canada.

Soixante quatre étudiants sont présentement inscrits à une première année commune pour trois programmes différents, et notamment, au Programme en techniques de transmission et de communications. Le collège prévoit qu'à l'automne 2005, ce programme de chemin de fer comptera 15 étudiants en première année et 10 en deuxième, tous dans l'espoir de faire carrière au CN ou dans les autres compagnies de transport ferroviaire de l'Ontario et du Canada.

Le président du Sault College, Timothy Meyer, signale que les compagnies de transport ferroviaire du Canada devront embaucher de nouveaux spécialistes au cours des cinq

prochaines années, alors qu'un grand nombre d'employés de longue date prendront leur retraite. Il est persuadé que le collège et ses partenaires profiteront d'une étroite collaboration.

« L'approche proactive du CN et de l'Association canadienne des chemins de fer du Canada pour prévoir la relève de l'effectif est digne d'éloges, précise M. Meyer. Quelque soit le secteur de l'économie, la planification de la main-d'œuvre a davantage de chances de réussir lorsque l'industrie, les établissements d'enseignement et les gouvernements y collaborent. »



Le président du Sault College, Timothy Meyer, annonce que le nouveau programme de techniques de transmissions et de communications préparera la relève des spécialistes du domaine qui prendront leur retraite.

Le financement de la relance du tourisme profite à toutes les régions du Nord

Le Nord de l'Ontario jouit d'une excellente réputation comme destination touristique. En juillet 2003, FedNor s'est engagée à affecter 3 millions de dollars à la promotion du tourisme dans le Nord, ce qui a consolidé la réputation de la région. Conçu pour aider le secteur du tourisme à relever de nouveaux défis, le fonds de relance a aidé un grand nombre d'organismes touristiques à élaborer des stratégies pour attirer des touristes dans le Nord de l'Ontario.

Voici quelques exemples de projets en cours dans la région.

Destination Nord

Pour marquer l'arrivée de Samuel de Champlain au Canada il y a 400 ans, Destination Nord a mis sur pied une expérience touristique unique fondée sur les voyages du fameux explorateur entre Montréal et Mattawa. Le Circuit Champlain fait l'objet d'une campagne de publicité au Québec et en France grâce à un investissement de 150 000 \$ de FedNor. On souligne la participation de 24 municipalités et de 350 entreprises et organismes à Destination Nord, organisme qui met en valeur des destinations touristiques

francophones dans le Nord de l'Ontario grâce à sa compétente directrice générale, Nicole Guertin.

North of Superior Tourism Association

La North of Superior Tourism Association (NOSTA) redouble d'efforts pour établir la réputation de la rive nord du lac Supérieur comme destination touristique de classe mondiale quatre-saisons. Le directeur général de la NOSTA, Bruce Fallen, souligne que le financement de 120 000 \$ de FedNor aidera l'organisme à mettre en place un programme d'attractions et d'activités ainsi qu'à élaborer un guide régional et une carte connexe à l'intention des visiteurs. Le financement permettra de plus à l'organisme de procéder à une mise à niveau de son site Web.

Great Spirit Circle Trail

Au cours des six dernières années, FedNor a appuyé les efforts de la Waubetek Business Development Corporation (WBDC) visant à élaborer une stratégie collective en matière d'écotourisme pour huit collectivités des Premières nations de la région de l'île Manitoulin. Selon la directrice

générale de la WBDC, Dawn Madahbee, la commercialisation de la marque Great Spirit Circle Trail (sentier du Cercle du Grand Esprit) réussit très bien sur les marchés européens, entraînant une visibilité médiatique d'une valeur estimée à plus de 500 000 \$. Grâce à un investissement récent de 151 920 \$ consenti par FedNor, la WBDC élabore une stratégie de commercialisation et un plan d'activités quinquennal visant à élargir ce projet de manière à favoriser la participation de 19 collectivités additionnelles des Premières nations.

Red Lake Regional Heritage Centre

Les touristes qui se rendent à Red Lake, une ville du Nord-Ouest de l'Ontario, sont au courant de la présence de riches gisements d'or dans la région. Toutefois, grâce à un nouveau centre touristique régional de 3,1 millions de dollars, les visiteurs prendront davantage connaissance du patrimoine culturel, historique et naturel de la région. Selon la conservatrice du musée de Red Lake, Michele Alderton, le Red Lake Regional Heritage Centre, qui mesurera 8 000 pieds carrés et qui sera ouvert toute l'année, comprendra

un musée régional, des archives, un centre de renseignements touristiques et une boutique de cadeaux, un centre d'interprétation de la nature situé tout près, au parc provincial Woodland Caribou, de même qu'une galerie d'art et d'expositions théâtrales. L'inauguration du centre, financé par un investissement de 500 000 \$ de FedNor, devrait avoir lieu au printemps 2005.

Tourism Sault Ste. Marie

La Sault Ste. Marie Economic Development Corporation a enrichi sa campagne de publicité hivernale pour aider les exploitants d'entreprises touristiques et les associations touristiques à relever de nouveaux défis. Le projet fait la promotion de la motoneige, du Searchmont Ski Resort et du Algoma Central Railway Snow Train dans des marchés établis du Michigan et de l'Ontario. Jusqu'à présent, la campagne a atteint une valeur estimée à plus de 23 millions de dollars, selon Ian McMillan, directeur des services touristiques auprès de Tourism Sault Ste. Marie. FedNor a investi 220 000 \$ dans cette campagne de publicité dans le cadre de son fonds de relance du tourisme.

On peut obtenir cette publication sur supports multiples, sur demande. Communiquer avec FedNor dont les coordonnées suivent.

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de la présente publication, s'adresser à :

FedNor
Bureau 307
19, rue Lisgar
Sudbury (Ontario) P3E 3L4

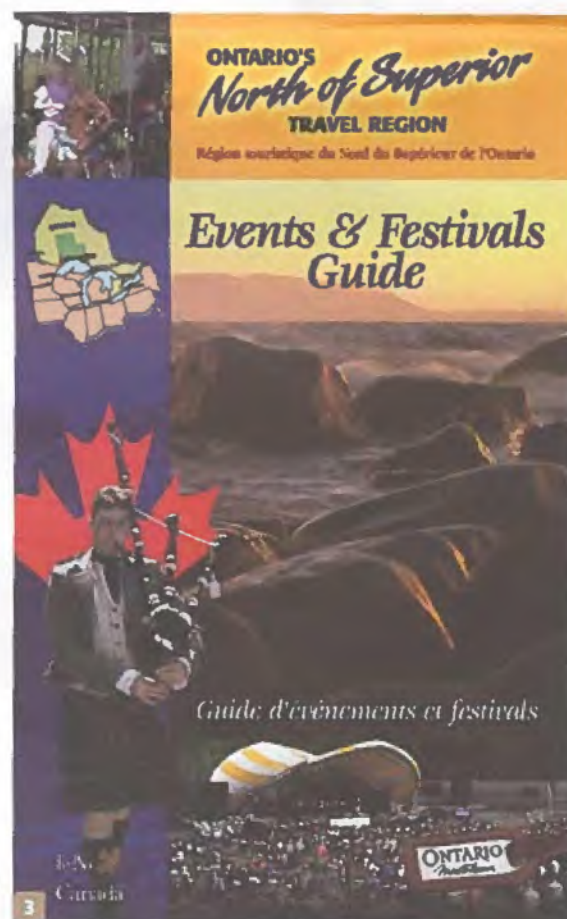
Sans frais : 1 877 333-6673
Courriel :
publications.fednor@ic.gc.ca

Cette publication est offerte par voie électronique sur le Web fednor.ic.gc.ca.

N.B. Dans cette publication, la forme masculine désigne tant les femmes que les hommes.

ISSN 1706-9173
54163B

Also available in English under the title *FedNor Update*.



Circuit
Champlain
Ontario Canada



- 1 Des touristes profitent pleinement du Great Spirit Circle Trail.
- 2 Le Algoma Central Railway Snow Train.
- 3 Couverture du guide des festivals et des événements de la North of Superior Tourism Association.
- 4 Vue conceptuelle du Red Lake Regional Heritage Centre. Gracieuseté de Corbett Cinibel Architects.
- 5 Un arrêt historique sur le Circuit Champlain. Photo de Yves Ouellet.